

B SP 7

Gebruiksaanwijzing

Made for

 iPhone | iPad

Inhoudsopgave

Welkom	4
Uw hoortoestel	5
Soort hoortoestel	5
Vertrouwd raken met uw hoortoestellen	6
Componenten en benamingen	7
Bedieningsregelaars	8
Luisterprogramma's	9
Functies	9
Batterijen	10
Batterijformaat en hanteertips	10
Batterijen vervangen	11
Veiligheidsfunctie (optioneel)	13
Dagelijks gebruik	14
In- en uitschakelen	14
Stand-bystand	15
De hoortoestellen in- en uitdoen	16
Het volume aanpassen	19
Het kiezen van een luisterprogramma	20
Bijkomende aanpassingen (optioneel)	20

Bijzondere luistersituaties	21
Aan de telefoon	21
Audiostreaming	21
Audiostreaming met iPhone	22
Audiostreaming met een Android smartphone	22
Bluetooth	22
Ringleidingen	23
Onderhoud en verzorging	24
Hoortoestellen	24
Oorstukjes en slangetjes	25
Professioneel onderhoud	25
Meer informatie	26
Veiligheidsinformatie	26
Accessoires	26
Verklaring van symbolen	26
Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden	27
Problemen oplossen	28
Specifieke nationale informatie	29
Service en garantie	31

Welkom

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor onze hoortoestellen. Natuurlijk heeft u, net zoals met alle nieuwigheden, even tijd nodig om hiermee vertrouwd te raken.

Deze handleiding zal u samen met de ondersteuning van uw audicien helpen om meer te weten te komen over de voordelen en de betere levenskwaliteit die uw hoortoestellen u bieden.

Om zoveel mogelijk profijt van uw hoortoestellen te hebben, adviseren wij u om ze de hele dag te dragen. Hierdoor zult u er snel aan gewend raken.



VOORZICHTIG

Lees deze gebruikershandleiding en de veiligheidshandleiding grondig en volledig door. Volg de veiligheidsinformatie om schade of letsel te vermijden.



Uw toestel kan er iets anders uitzien dan de afbeeldingen in deze handleiding. We behouden ons het recht voor de wijzigingen door te voeren die we noodzakelijk achten.

Uw hoortoestel



Deze gebruiksaanwijzing beschrijft optionele functies waarover uw hoortoestellen al dan niet beschikken.

Vraag uw audicien om aan te geven welke functies gelden voor uw hoortoestellen.

Soort hoortoestel

Uw hoortoestellen zijn BTE (Behind-The-Ear)-modellen. Het geluid wordt via een slangetje van het hoortoestel naar het oor geleid. De toestellen zijn niet bedoeld voor kinderen jonger dan 3 jaar of personen met een verstandelijk niveau lager dan dat van een 3-jarige.

Met de draadloze functionaliteit kunt u geavanceerde audiologische functies gebruiken en uw twee hoortoestellen synchroniseren.

Uw hoortoestellen zijn voorzien van Bluetooth® Low Energy* technologie waarmee u eenvoudig gegevens kunt uitwisselen met uw smartphone en voor naadloze audiostreaming met uw iPhone** en voor sommige Android-smartphones die audiostreaming voor hoortoestellen (ASHA) ondersteunen.

* De Bluetooth markering en logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik ervan door WS Audiology Denmark A/S van dit product gebeurt onder licenties. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van hun respectieve eigenaars.

** iPad®, iPad Air®, iPad Pro® en iPhone® zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen.

Let op: Bluetooth is niet beschikbaar voor alle prestatieniveaus.

Vertrouwd raken met uw hoortoestellen

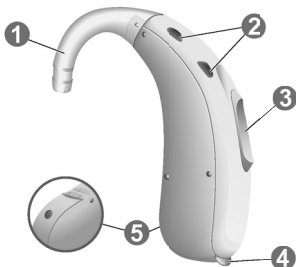
Het is aan te bevelen dat u zich vertrouwd maakt met uw nieuwe hoortoestellen. Terwijl u de hoortoestellen in uw hand houdt, probeert u de bedieningsregelaars te gebruiken en gaat u na waar ze zich op het toestel bevinden. Daardoor kunt u de bedieningsregelaars gemakkelijker terugvinden en bedienen wanneer u de hoortoestellen draagt.



Als u problemen hebt met de bedieningsregelaars van uw hoortoestellen terwijl u ze draagt, kunt u bij uw audicien vragen of er een afstandsbediening of een smartphone-app beschikbaar is om uw hoortoestellen te bedienen.

Componenten en benamingen

Uw hoortoestellen zijn bevestigd aan een toonbocht en een op maat gemaakt oorstukje.



① Toonbocht

② Microfoonopeningen

③ Tuimelschakelaar

④ Batterijlade
(aan-/uit-schakelaar)

⑤ Zijde-indicatie
(rood = rechts,
blauw = links)

Uw audicien zal aan elk hoortoestel een toonbocht, een slangetje en een op maat gemaakt oorstukje bevestigen.

Op maat gemaakte oorstukjes

☐ Voorbeelden:



Bedieningsregelaars

Met de tuimelschakelaar kunt u bijvoorbeeld een ander luisterprogramma kiezen. De audicien heeft de door u gewenste functies geprogrammeerd in de tuimelschakelaar.

Functie tuimelschakelaar	L	R
Kort indrukken:		
Programma omhoog/omlaag	☐	☐
Volume harder/zachter	☐	☐
Tinnitus-therapiesignaal hoger/lager niveau	☐	☐
Tv-stream aan/uit	☐	☐
Ongeveer 2 seconden indrukken:		
Programma omhoog/omlaag	☐	☐
Volume harder/zachter	☐	☐
Tinnitus-therapiesignaal hoger/lager niveau	☐	☐
Tv-stream aan/uit	☐	☐

L = Links, R = Rechts



U kunt ook een afstandsbediening gebruiken om luisterprogramma's te kiezen en het volume van uw hoortoestellen aan te passen. Met onze smartphone-app beschikt u over nog meer bedieningsmogelijkheden.

Luisterprogramma's

1

2

3

4

5

6

Meer informatie vindt u in het hoofdstuk “Het kiezen van een luisterprogramma”.

Functies

- ☐ De **tinnitus-therapiefunctie** genereert een geluid dat u afleidt van uw tinnitus.
- ☐ Er is een **luisterspoel** ingebouwd zodat het hoortoestel verbinding kan maken met een ringleiding.

Meer informatie vindt u in het hoofdstuk “Ringleidingen”.

Batterijen

Wanneer de batterij bijna leeg is, wordt het geluid zwakker en/of hoort u een waarschuwingssignaal. Het type batterij zal bepalen wanneer u de batterij dient te vervangen.

Batterijformaat en hanteertips

Vraag uw audicien naar de aanbevolen batterijen.

Batterijformaat: ○ 675

- Gebruik steeds het juiste batterijformaat voor uw hoortoestellen.
- Verwijder de batterijen als u de hoortoestellen enkele dagen niet wilt gebruiken.
- Draag steeds reservebatterijen bij u.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk en volg uw plaatselijk regelgeving met betrekking tot het verwijderen van batterijen.

Batterijen vervangen

De batterij verwijderen:

- Open de batterijlade.



- Gebruik de magneetstick om de batterij te verwijderen. De magneetstick is verkrijgbaar als accessoire.



De batterij plaatsen:

- Als de batterij een beschermende folie heeft, dient u deze pas te verwijderen wanneer u klaar bent om de batterij te gebruiken.



- Plaats de batterij met het symbool "+" omhoog in de batterijklep (zie afbeelding).



Opmerking: Plaats de batterij niet rechtstreeks in de behuizing.

- Sluit de batterijklep voorzichtig; deze kan beschadigd raken.

Druk alleen onder een rechte hoek en op de plek die op de afbeelding staat aangegeven. Gebruik hierbij geen kracht.

Als u een weerstand voelt, is de batterij niet goed geplaatst.



Veiligheidsfunctie (optioneel)

Vraag uw audicien om de veiligheidsfunctie te activeren.

UIT-stand als het toestel niet wordt gebruikt:

- De batterijlade kan makkelijk een paar millimeter worden geopend om het hoortoestel uit te schakelen

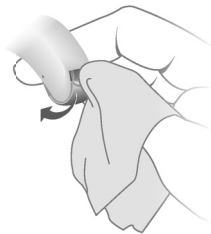
Om er zeker van te zijn dat het hoortoestel in de buurt van kleine kinderen veilig is opgeborgen, moet de batterijlade worden geopend naar de UIT-stand als het hoortoestel niet wordt gebruikt.



Maak de batterijlade alleen helemaal open als u de batterij verwisselt.

Zo opent u de batterijlade:

- Plaats een doekje of tissue over de greep van de batterijlade.
- Open de lade met uw duim zoals aangegeven op de afbeelding.



Er is nu meer kracht nodig om de lade te openen dan zonder de veiligheidsfunctie.

Dagelijks gebruik

Om een comfortabel en gemakkelijk gebruik van uw hoortoestellen te garanderen, zijn ze uitgerust met een geïntegreerd bedieningselement.

Daarnaast is er een app voor Android en iPhones om de bediening van uw hoortoestellen nog eenvoudiger te maken. Neem contact op met uw audicien voor het downloaden en installeren van de smartphone app.

In- en uitschakelen

U kunt uw hoortoestellen in- of uitschakelen met behulp van de batterijlade:

- Inschakelen: Sluit de batterijlade.

Het **standaard** volume en luisterprogramma zijn ingesteld.

- Uitschakelen: Open de batterijlade tot de eerste stop.



Wanneer de **inschakelvertraging** geactiveerd is, schakelen de hoortoestellen met enkele seconden vertraging in. Gedurende die tijd kunt u de hoortoestellen plaatsen zonder een vervelend fluitgeluid te horen.

De “inschakelvertraging” kan door uw audicien worden geactiveerd.

Stand-bystand

De stand-bystand dempt de hoortoestellen. Ze zijn niet volledig uitgeschakeld en gebruiken nog steeds een beetje stroom. Daarom bevelen we aan om de stand-bystand alleen voor korte tijd te gebruiken.

Zo schakelt u de stand-bystand in:

- via de afstandsbediening
- via de tuimelschakelaar.

Druk de tuimelschakelaar in en houd deze enkele seconden ingedrukt.

Stand-bystand afsluiten:

- Het laatst gebruikte volume en luisterprogramma zijn ingesteld.
- Als u de stand-bystand wilt verlaten terwijl u de afstandsbediening niet bij de hand hebt, kunt u uw toestel uit- en weer inschakelen (door de batterijlade te openen en te sluiten). In dit geval worden het standaard volume en luisterprogramma ingesteld.

De hoortoestellen in- en uitdoen

Uw hoortoestellen zijn afgesteld op uw linker- en rechteroor. Kleurmarkeringen geven de zijde aan:

- rode markering = rechter oor
- blauwe markering = linker oor

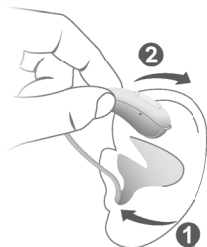


Een hoortoestel indoen:

- ▶ Houd het slangetje dicht bij het oorstukje vast.
- ▶ Duw het oorstukje voorzichtig in de gehoorgang ❶.
- ▶ Draai het lichtjes tot het goed zit.

Open en sluit uw mond om te voorkomen dat zich lucht in de gehoorgang ophoopt.

- ▶ Til het hoortoestel op en schuif het over de bovenkant van uw oor ❷.





VOORZICHTIG

Risico op letsel!

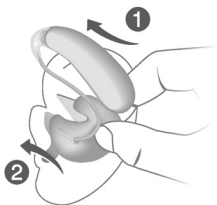
- Plaats het oorstukje voorzichtig en niet te diep in het oor.



- Het kan handig zijn om het **rechter** hoortoestel met de **rechter** hand en het **linker** hoortoestel met de **linker** hand in te doen.
- Als u problemen hebt met het inbrengen van het oorstukje, gebruikt u de andere hand om uw oorlel voorzichtig omlaag te trekken. Hierdoor gaat de gehoorgang open en kan het oorstukje gemakkelijker worden ingebracht.

Een hoortoestel uitdoen:

- Til het hoortoestel op en schuif het over de bovenkant van uw oor ①.
- Houd het oorstukje vast tussen uw duim en uw wijsvinger. Draai het oorstukje voorzichtig naar voren terwijl u het uit uw oor trekt ②.



VOORZICHTIG

Risico op letsel!

- In zeer zelden voorkomende gevallen kan het oorstukje in uw oor achterblijven wanneer u het hoortoestel uitneemt. Als dit gebeurt, laat het oorstukje dan verwijderen door een medisch specialist.

Reinig en droog uw hoortoestellen na gebruik. Meer informatie vindt u in het hoofdstuk “Onderhoud en verzorging”.

Het volume aanpassen

Uw hoortoestellen passen automatisch het volume aan de luistersituatie aan.

- Als u er de voorkeur aan geeft het volume handmatig te regelen, drukt u op het bovenste deel van de tuimelschakelaar om het volume te verhogen of op het onderste deel om het volume te verlagen.

Zie het hoofdstuk “Bedieningsknoppen” om de tuimelschakelaar in te stellen.

Bij het wijzigen van het volume kan er optioneel een signaal worden afgegeven. Wanneer het maximale of het minimale volume bereikt is, hoort u mogelijk een optionele signaaltoon.

Het kiezen van een luisterprogramma

Afhankelijk van de luistersituatie passen uw hoortoestellen het geluid automatisch aan.

Uw hoortoestellen hebben mogelijk ook een aantal luisterprogramma's waarmee u het geluid, indien nodig, kunt wijzigen. Een optionele signaaltoon geeft een programmawisseling aan.

- Druk kort op de tuimelschakelaar om van hoorprogramma te wisselen.

Zie het hoofdstuk “Bedieningsknoppen” om de tuimelschakelaar in te stellen. Zie het hoofdstuk “Luisterprogramma's” voor een lijst van uw luisterprogramma's.

Het standaard volume wordt toegepast.

Bijkomende aanpassingen (optioneel)

U kunt de bedieningsregelaars van het hoortoestel ook gebruiken om andere parameters te wijzigen, bijvoorbeeld het geluidsvolume van het tinnitus-therapiesignaal.

Raadpleeg het hoofdstuk “Bedieningsregelaars” om uw bedieningsregelaars in te stellen.

Bijzondere luistersituaties

Aan de telefoon

Wanneer u telefoneert, houdt u de telefoonluidspreker iets boven uw oor. Het hoortoestel en de telefoonluidspreker moeten zich op één lijn bevinden. Draai de luidspreker lichtjes, zodat het oor niet volledig bedekt is.



Telefoonprogramma

Wellicht prefereert u een bepaald volume wanneer u de telefoon gebruikt. Vraag uw audicien om een telefoonprogramma te configureren.

- Schakel over naar het telefoonprogramma wanneer u telefoneert.

Als voor uw hoortoestellen een telefoonprogramma is geconfigureerd, staat dit vermeld in het hoofdstuk "Luisterprogramma's".

Audiostreaming

De volgende informatie over audiostreaming geldt **niet** voor alle modellen van het hoortoestel. Vraag uw audicien om aan te geven welke functies gelden voor uw hoortoestellen.

Audiostreaming met iPhone

Uw hoortoestellen zijn geschikt voor Made for iPhone. Dit houdt in dat u met uw hoortoestellen rechtstreeks telefoongesprekken kunt voeren en muziek kunt luisteren vanaf uw iPhone.

Neem contact op met uw audicien voor meer informatie over compatibele iOS-apparaten, koppeling, audiostreaming en andere handige functies.

Audiostreaming met een Android smartphone

Als uw smartphone Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA) ondersteunt, kunt u met uw hoortoestellen rechtstreeks telefoongesprekken voeren en naar muziek luisteren vanaf uw smartphone.

Neem contact op met uw audicien voor meer informatie over compatibele Android apparaten, koppeling, audiostreaming en andere handige functies.

Bluetooth

Uw toestel is uitgerust met Bluetooth®* draadloze technologie om audiostreaming van mobiele telefoons of andere compatibele apparaten mogelijk te maken.

In een vliegtuig kan het gebruik van Bluetooth functionaliteit worden beperkt, vooral tijdens het opstijgen en landen. Als dit het geval is, kunt u Bluetooth

* De Bluetooth markering en logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik ervan door WS Audiology Denmark A/S van dit product gebeurt onder licenties. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van hun respectieve eigenaars.

draadloze technologie in uw toestel uitschakelen via de smartphone-app.

Ringleidingen

Sommige telefoontoestellen en openbare ruimtes zoals theaters bieden het audiosignaal (muziek en spraak) aan via een ringleiding. Met dit systeem kunnen uw hoortoestellen het gewenste signaal rechtstreeks ontvangen – zonder storende omgevingsgeluiden.

Ringleidingen worden meestal aangegeven met speciale borden.



Wanneer u zich in een ruimte bevindt met een ringleiding:

- schakel over naar het ringleidingprogramma.

Of een ringleidingprogramma geconfigureerd is voor uw hoortoestellen, staat vermeld in het hoofdstuk “Luisterprogramma's”.

Onderhoud en verzorging

Ter voorkoming van schade is het belangrijk dat u uw hoortoestellen verzorgt en dat u een aantal basisregels volgt. Deze worden al snel onderdeel van uw dagelijkse routine.

Hoortoestellen

Drogen en bewaren

- ▶ Droog uw hoortoestellen voor het slapengaan.
- ▶ Wanneer u uw hoortoestellen langere tijd niet gebruikt, bewaart u ze met open batterijlade en verwijderde batterijen in een droge omgeving.
- ▶ Neem contact op met uw audicien voor meer informatie.

Reinigen

Uw hoortoestellen zijn voorzien van een beschermende coating. Als ze echter niet regelmatig worden gereinigd, kunnen de hoortoestellen beschadigd raken of kunnen deze persoonlijk letsel veroorzaken.

- ▶ Reinig uw hoortoestellen dagelijks met een zachte, droge doek.
- ▶ Gebruik nooit stromend water en dompel de toestellen nooit onder in water.
- ▶ Oefen nooit druk uit tijdens het reinigen.



- Informeer bij uw audicien naar aanbevolen reinigingsmiddelen, speciale verzorgingssets en verdere informatie over hoe u uw hoortoestellen in een goede staat houdt.

Oorstukjes en slangetjes

Cerumen (oorsmeer) kan zich opstapelen op de oorstukjes. Hierdoor kan de kwaliteit van het geluid beïnvloed raken. Reinig het oorstukje dagelijks.

Laat het reinigen van de slangetjes en het tijdig vervangen van de oorstukjes en slangetjes over aan uw audicien.

Oorstukjes reinigen

- Reinig het oorstukje na het verwijderen met een zachte, droge doek.
Dit voorkomt dat het cerumen droog en hard wordt.
- Het oorstukje nooit onder stromend water afspoelen of in water dompelen.

Professioneel onderhoud

Uw audicien kan uw hoortoestellen grondig reinigen en onderhouden.

Op maat gemaakte oorstukjes en cerumenfilters moeten door uw audicien worden vervangen.

Vraag uw audicien naar uw individuele onderhoudstermijnen en ondersteuning.

Meer informatie

Veiligheidsinformatie

Meer informatie over de veiligheid vindt u in de veiligheidshandleiding die met het toestel wordt geleverd.

Accessoires

U kunt uw hoortoestellen op afstand bedienen met behulp van een smartphone-app (in veel landen beschikbaar). Met deze app kunt u uw hoortoestellen vanaf uw smartphone aanpassen en zelfs uw gehoorbeleving aan uw persoonlijke voorkeur aanpassen.

Raadpleeg uw audicien voor meer informatie.

Verklaring van symbolen



Duidt op een situatie die tot ernstige, middelzware of lichte letsels kan leiden.



Maakt u attent op mogelijke materiële schade.



Adviezen, tips en belangrijke informatie.



CE-conformiteitslabel, bevestigt de conformiteit met bepaalde Europese Richtlijnen, zie het hoofdstuk "Conformiteitsinformatie".



Geeft de wettelijke fabrikant van het apparaat aan.

Made for

iPhone | iPad

Gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire speciaal is ontworpen om te worden aangesloten op de Apple-producten die in de badge zijn geïdentificeerd en door de ontwikkelaar is gecertificeerd om te voldoen aan de prestatiestandaarden van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor het functioneren van dit apparaat, of in hoeverre dit voldoet aan de veiligheidsstandaarden en regelgeving.

Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden

Gebruiksomstandigheden

Temperatuur	0 tot 50 °C 32 tot 122 °F
Relatieve luchtvochtigheid	5 tot 93 %

Neem tijdens langere periodes van transport en opslag de volgende voorwaarden in acht:

	Opslag	Transport
Temperatuur	10 tot 40 °C 50 tot 104 °F	-20 tot 60 °C -4 tot 140 °F
Relatieve luchtvochtigheid	10 tot 80%	5 tot 90 %

Voor andere onderdelen, zoals batterijen, kunnen andere voorwaarden van toepassing zijn.

Problemen oplossen

Problemen en mogelijke oplossingen

Het geluid is zwak.

- Verhoog het volume.
 - Vervang de lege batterij.
 - Reinig of verwissel het oorstukje.
-

Het hoortoestel maakt een fluitend geluid.

- Plaats het oorstukje opnieuw tot het stevig zit.
 - Verlaag het volume.
 - Reinig of verwissel het oorstukje.
-

Het geluid klinkt vervormd.

- Verlaag het volume.
 - Vervang de lege batterij.
 - Reinig of verwissel het oorstukje.
-

Het hoortoestel zendt signaaltone uit

- Vervang de lege batterij.
-

Het hoortoestel werkt niet.

- Schakel het hoortoestel in.
 - Sluit de batterijlade voorzichtig helemaal.
 - Vervang de lege batterij.
 - Controleer dat de batterij op de juiste manier is geplaatst.
 - De inschakelvertraging is actief. Wacht enkele seconden en controleer opnieuw.
-

Neem contact op met uw audicien als u verdere problemen ondervindt.

Specifieke nationale informatie

VS en Canada

Informatie over certificering voor hoortoestellen met draadloze functie:

B SP 7

- HVIN: RFM006
- Bevat FCC ID: 2AXDT-RFM006
- Bevat IC: 26428-RFM006

Service en garantie

Serienummers

Links:

Rechts:

Servicedatums

1:

4:

2:

5:

3:

6:

Garantie

Datum aankoop:

Garantieperiode in maanden:

Uw audicien

 **Wettelijke fabrikant**

WSAUD A/S

Nymøllevej 6

3540 Lyngø

Denemarken

Document No. 05290-99T02-5400 NL

Order/Item No. 210 256 13

Master Rev02, 11.2024

www.wsaud.com

© 01.2025, WSAUD A/S. All rights reserved


0123

www.audioservice.com